

**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELOWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

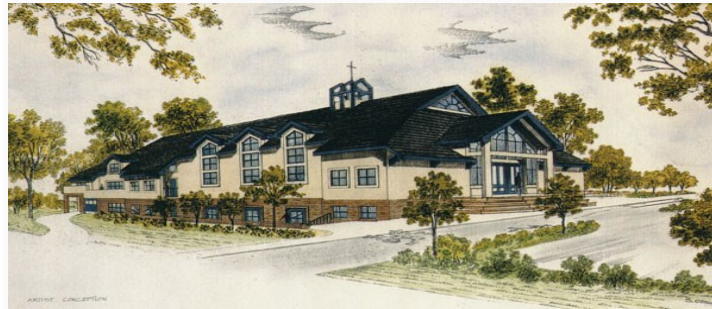
[saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)



**IV niedziela Wielkiego Postu \ Sunday of Lent**  
**31 marca \ March 31, 2019**

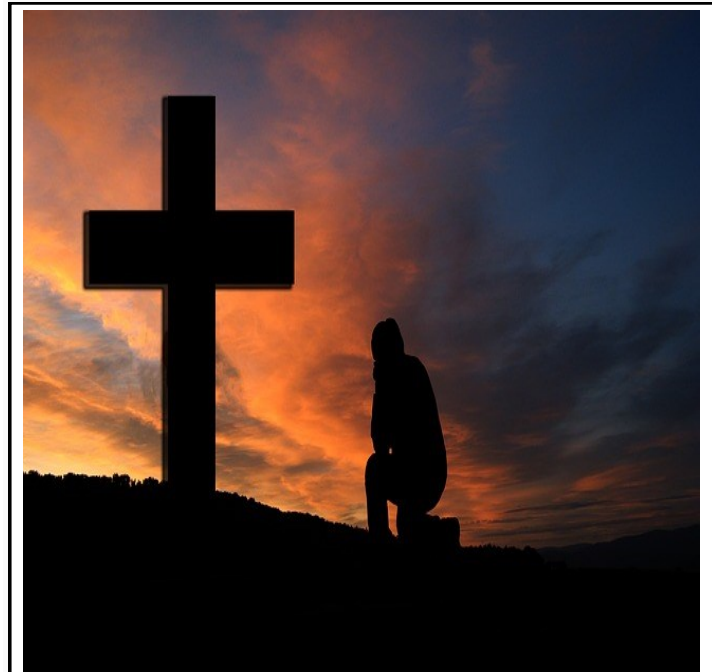


Duszpasterstwo prowadzi KSIEŻA CHRYSZTUSOWCY  
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM  
THE SOCIETY OF CHRIST*  
Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
**W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek**  
**po Mszy św. o godz. 7:30pm**

Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w każdą  
niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm.  
W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy  
na Mszę św. z udziałem dzieci o godz. 12:45pm.



**BIURO PARAFIALNE**

Poniedziałek, Piątek  
Godz: 10:00am - 3:00pm

**MSZE ŚWIĘTE  
NIEDZIELNE**

Sobota  
5:30pm po pol.  
Niedziela  
9:00am po ang.  
10:30am po pol.  
12:45pm po pol.

**MSZE ŚWIĘTE W DNI  
POWSZEDNIE**

Środa 7:30pm  
Piątek 7:30pm

**SAKRAMENT POKUTY**

Pół godziny przed każdą  
Mszą św.

**SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

**SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.  
Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

**SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności  
do parafii, zgoda na  
sprawowanie sakramentów  
poza parafią, zaświadczenia dla  
rodziców chrześniych,  
wydawane są tylko osobom  
formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*

**PARISH OFFICE**

Monday, Friday  
from 10:00am - 3:00pm

**SUNDAY MASSES**

Saturday  
5:30pm Polish  
Sunday  
9:00am English  
10:30am Polish  
12:45pm Polish

**WEEKDAY MASSES**

Wednesday 7:30pm  
Friday 7:30pm

**RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

**BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

**MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.  
At least one year of  
active parish membership  
is required

**PASTORAL CARE OF THE  
SICK**

First Fridays and on call

**GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W marcu modlimy się o  
ochronę życia od poczęcia do  
naturalnej śmierci.

**ROSARY GROUP**

In March we pray for  
protection of life from  
conception to natural death.



*Wszyscy zobaczą, jak nasz Pan jest dobry.  
Taste and see the goodness of the Lord.*

Psalm 34

**PIĄTEK/FRIDAY - 29 MARCA/MARCH**

7:30pm + Marek Daszyński - żona

**SOBOTA/SATURDAY - 30 MARCA/MARCH**

5:30pm + Leon Mielczarek - córki

**NIEDZIELA/SUNDAY - 31 MARCA/MARCH**

9:00am ++ Arcadia &amp; Blas Ambrosio - Jo Ambrosio

10:30am + Marianna Puchalska (rocz. Smierci) - Z.J. Prokop

12:45pm Wolna intencja

**ŚRODA/WEDNESDAY - 3 KWIETNIA/APRIL**

7:30pm Wolna intencja

**PIĄTEK/FRIDAY - 5 KWIETNIA/APRIL**

7:30pm ++ Krystyna, Adolf i Robert Machniccy

**SOBOTA/SATURDAY - 6 KWIETNIA/APRIL**

5:30pm Wolna intencja

**NIEDZIELA/SUNDAY - 7 KWIETNIA/APRIL**

9:00am + Tadeusz Pajkus

10:30am O Boże błog. dla Roksany Vay z okazji 18. urodzin -  
Babcia i Dziadek12:45pm O Boże błog. dla rodziców chrzestnych Marty i  
Mariana z okazji urodzin**ŚRODA/WEDNESDAY - 10 KWIETNIA/APRIL**

7:30pm Wolna intencja

**CZWARTEK/THURSDAY - 11 KWIETNIA/APRIL**

7:30pm O Boże błog. dla rodziny

**PIĄTEK/FRIDAY - 12 KWIETNIA/APRIL**

7:30pm O Boże błog. dla Kamili i Damiana

**INTENCJE MSZALNE**

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask i błogosławieństwa. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

**SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW**

Sobota, 30 marca

5:30 PM Magdalena Crossley

Niedziela, 31 marca

9:00 AM Chau Nguyen, Melinda Alivio

10.30 AM Beata Kempanowska, Krzysztof Kozak

12:45 PM Grzegorz Wnorowski

Niedziela, 7 kwietnia

9:00 AM Melinda Alivio, Chau Nguyen

10.30 AM Antoni Banach, Wanda Górecka

12:45 PM Krzysztof Kozak



Dzisiaj zostanie zebrana druga składka na **Katolicką Akcję Pomocową**. W przyszłą niedzielę druga składka zebrana zostanie na **Fundusz Remontowo - Budowlany**

Today, the second collection will be taken for **Catholic Relief Services**. Next Sunday (April 7), the second collection will be taken for **Improvement and Renovation Fund**.

**SKŁADKA/COLLECTION:**

03/24 I składka - 2,472

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.**  
**May God reward your generosity.**

**KAWIARENKA:**

Dziękujemy rodzinom **Leonczuk, Godzina, Gruszka i Dziarmaga** za przygotowanie kawiarenki w ubiegłą niedzielę. Dochód wyniósł \$584.

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia. Nie bójmy się trudności. Z każdą sprawą można zwrócić się do członka Rady Duszpasterskiej, odpowiedzialnego za dany miesiąc.

**WRÓĆ SYNU, OJCIEC CZEKA**

Dwie przypowieści ewangeliczne mówią o powrocie. Jezus przyszedł dać życie grzesznikom, ma więc prawo ukryć się pod figurą pasterza, który zostawia trzodę i idzie szukać owcy zbłąkanej, „a znalazłszy ją, bierze z radością na ramiona”. Chrystus szuka każdego człowieka, Jego łaska i miłość idzie za nim; jest bowiem odkupiony Jego krwią. Każdy człowiek powinien pozwolić, by Pan go osiągnął, pochwyił i podniósł do lepszego życia. Następną jest przypowieść o synu marnotrawnym, który opuścił dom ojca zażądawszy swojej części, by żyć w niezależności i swobodzie. Wskutek występków utracił jednak mienie i swobodę, stając się niewolnikiem namiętności i nędznym pastuchem świń. Przyczyną jego powrotu stały się wyrzuty sumienia, echo głosu Bożego. Bóg jest tym ojcem, który wyczekuje bez wytchnienia synów, co Go opuścili, i pobudza ich do powrotu cierniem doznanego zawodu i wyrzutami sumienia. A gdy zobaczy ich na drodze skruchy, wybiega naprzeciw, by przyspieszyć pojednanie, zaofiarować im pocałunek przebaczenia i urządzić przyjęcie. Wszyscy ludzie, chociaż w różny sposób i w różnej mierze, są grzesznikami. Błogosławieni ci, którzy uznając to z pokorą, odczuwają potrzebę pojednania się z Bogiem, nawracania się coraz bardziej do Jego miłości i do miłości ku braciom.

**Wielkopostne Rekolekcje Parafialne***W mocy Ducha Świętego*

Program:

**Czwartek, 11 kwietnia**

7:00pm - spowiedź

7:30pm - Msza św. z nauką

**Piątek, 12 kwietnia**

7:00pm - spowiedź

7:30pm - Droga Krzyżowa

8:00pm - Msza św. z nauką

**Sobota, 13 kwietnia**

11:30am - spowiedź dla dzieci i młodzieży

12:00noon - nauka rekolekcyjna dla dzieci i młodzieży

5:30pm - Msza św. z nauką (z Niedzieli Palmowej)

**Niedziela Palmowa, 14 kwietnia**

9:00am - Msza św. z nauką (po ang.)

10:30am - Msza św. z nauką /procesja z palmami/

12:45pm - Msza św. z nauką

Spowiedź od 8:30am do 1:30pm

Rekolekcje poprowadzi **ks. dr Piotr Spyra** z Zamościa.

**Rekolekcje** są czasem zastanowienia się nad sobą i swoim życiem; to czas przeznaczony na leczenie duszy. Nie jest łatwo zbliżyć się do Chrystusa po kilku godzinach nauk rekolekcyjnych, w ciągu kilku chwil nie da się naprawić całego duchowego rozgardiaszu, ale warto postawić sobie odważne pytania: czy rzeczywiście mam wiarę, czy jestem w stanie bardziej zaufać Panu Bogu. **Dlatego warto wziąć udział w rekolekcjach!**

*(...) Nie mogę. Zrozum. Jestem mały  
urzędnik w wielkim biurze świata,  
a Ty byś chciał, żebym ja latał  
i wiarą mą przenosił skały. (...)*

K.I. Gałczyński

## GOD GIVES US FREE WILL

Jesus shows us how God – through the character of the father in the parable of the prodigal son – takes care of us without forcing himself on us or preventing our turning away from him. The father honors the unreasonable request of his younger son (who by Jewish law has no claim on any inheritance) and divides his estate between the two sons. He doesn't prevent the younger son from leaving home to live a life of sin in a foreign country, but gives him the freedom to make mistakes. Once the son realizes his mistake and comes back home, however, the father meets him more than halfway and welcomes him whole-heartedly, without judgment or reproach. God works the same way with us. He provides for us, but he does not force us into a relationship with him. By his grace we are invited; by our will and his grace do we respond. During Lent, we are invited in a special way to turn back to God in whatever way may be necessary – to take the first step of reconciliation with God or with others. God waits for us patiently in the sacrament of reconciliation, and is ready to absolve us and make us “new creations” as we confess our sins and ask for God's forgiveness. Let us pray and encourage one another to live out God's call to us in Lent.

## REPENT AND BELIVE

Lent is a time of conversion and God wants nothing more than to lead us there, but it will demand more than a good intention or a nice resolution. It will demand a heart. It will demand that you lay down your life for Him who laid down His life for you.

### Lenten Restrictions

Ash Wednesday and Good Friday are obligatory days of fasting and abstinence for Catholics. In addition, Fridays during Lent are obligatory days of abstinence.

### 2019 LENTEN ALMSGIVING DATES

As in previous years we are asking to donate items that will be brought to The Sacred Heart Community Center. PLEASE be as generous as possible in remembering those who are in need.

**April 7th** - winter jackets/winter clothing (men's, women, children), blankets, sheets, sleeping bags, sleeping apparel, underwear and socks (pre-packaged/new), shoes, backpacks, luggage, purses (all in good to very good condition)

**April 14th** - food items that are pre-packaged or canned (including infant formula), hygiene items (toothpaste, soap, deodorant, shampoos, razors, etc. - preferably trial size), diapers (pre-packaged), toilet paper.

### 2019 ANNUAL DIOCESAN APPEAL (ADA)

The goal for our community is \$6,000.

When we come together - *Hand In Hand In Ministry* - we realize that we have been blessed with many gifts, and we find strength and beauty in our diversity. We celebrate our faith joyfully and ask that you consider making a gift that will help to continue these ministries. Fill out the Pledge Form, please, and send it or bring it back to our church. Thank you for your generosity!

## Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 04/05** - Droga Krzyżowa  
**04/07** - Spotkanie Biblijne  
- Spotkanie formacyjne z ks. Sławkiem  
**04/11** - Rekolekcje Wielkopostne  
**4/18-20** - Triduum Paschalne

## JAŁMUŻNA WIELKOPOSTNA

Wielki Post jest okazją do czynienia jałmużny na rzecz najbardziej potrzebujących. Podczas dwóch kolejnych niedziel będziemy zbierać następujące rzeczy:

**7 kwietnia:** Ciepłe rzeczy (nowe lub prawie nowe), koce, śpiwory, kurtki, nowe skarpety, nowa bielizna.

**14 kwietnia:** Środki czystości (najlepiej w małych, jednorazowych opakowaniach), jednorazowe maszynki do golenia, szampony w małych buteleczkach, mydła, pieluchy, papier toaletowy.

Prosimy przynosić rzeczy w wymienionych terminach i składać w koszach w przedsionku kościoła. Dziękujemy!

## CZAS ŁASKI

W Wielkim Poście można uzyskać odpusty zupełne za udział w nabożeństwach pasyjnych (Gorzkie Żale i Droga Krzyżowa). Również w każdy piątek Wielkiego Postu za odmówienie modlitwy „*Oto ja, o dobry i najśłodszy Jezu*” po Komunii św., przed wizerunkiem Jezusa ukrzyżowanego.

Należy spełnić następujące warunki: stan łaski uświęcającej, przyjęcie Komunii św., modlitwa w intencjach Ojca Świętego. Odpust można zyskać raz dziennie dla siebie bądź dla jednej duszy czyścicowej.

*Oto ja, dobry i najśłodszy Jezu, upadam na kolana przed obliczem Twoim i z największą żarliwością ducha proszę Cię i błagam, abyś najwyższe uczucia wiary, nadziei i miłości w serce me wlać raczył wraz z prawdziwą za grzechy moje skruchą i mocną wolą poprawy; podczas gdy z wielkim wzruszeniem i głęboką boleścią duszy mojej Twoje pięć ran rozpamiętywam i myślę się w nich zatapiam, mając przed oczyma, co już mówił o Tobie, o dobry Jezu, święty król Dawid: „Przebili ręce moje i nogi moje, policzyli wszystkie kości moje”. Amen.*

## DOROCZNY APEL DIECEZJALNY (ADA)..

zbiórka funduszy na prowadzenie różnych posług i programów kościelnych w diecezji.

Otrzymane z diecezji formularze, prosimy wypełnić i zadeklarować ofiarę, jaką chcecie złożyć na ten cel. Kopertę prosimy odesłać pocztą lub zostawić w zakrystii. “Bóg zapłać”!

**MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA**  
*Boże, nasz Ojciec, dziękując Ci za to, że dałeś naszej Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wstawienia Twojego Imienia racz mi udzielić za wstawieniem Kardynała Augusta łaski ....., o którą pokornie proszę.*

Ojciec nasz, Zdrowaś Maryjo, Chwała Ojcu...



- Polska firma transportowa szuka młodych, chętnych do pracy kierowców ciężarówek CDL Klasa-A oraz pracowników do magazynu. Po szczegóły proszę dzwonić pod numer 773-964-2348.



Protecting Families  
for 30+ Years!

## LAW OFFICES OF AFFORDABLE LIVING TRUSTS

*Jakościowe i sprawdzone zarządy powiernicze o przystępnych cenach!*

**Z sukcesem chronimy rodziny i zabezpieczyliśmy tysiące majątków przez 30+ lat! Pozwól nam pomóc chronić Twoich bliskich.**

**Mówimy po polsku! (408) 741-1627**

**www.AffordableLivingTrusts.com**



**Łukasz Pastuszka**  
Attorney at Law

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuje:

- *bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję*
- *agresywny plan sprzedaży i kupna*
- *pełną analizę rynkową*
- *bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą*
- *reklamę na wielu stronach internetowych*
- *codzienną listę nowych domów*
- **BONUS \$500 po zamknięciu transakcji**

**Jacob Davis**  
Real Estate "Real Estate Intelligence"

**Liz Niwinski-Bryant**  
REALTOR® / Notary  
CalBRE# 00922051

408.839.9335  
Liz@JacobDavis.com

2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • www.BillandLiz.com



### TRANSPORT—SHIPPING

„DOOR –TO–DOOR”:  
POLSKA RESZTA

ŚWIATA/WORLWIDE

Znakomity serwis wprost od właściciela firmy \*całe domostwa mienie przesiedleńcze \*samochody\* \*motocykle \*łodzie\*

e-mail:  
info@americanserviceslax.com  
WEB:

**AMERICAN SERVICES**



## KLOSEK | LAW OFFICES

Estate Planning. Trust Administration. Probate

### SPRAWY PRAWNE

- \*Testamenty, powiernictwo spadkowe, rozporządzenia majątkowe, medyczne pełnomocnictwa (WILLS and TRUSTS)
- \*Zakładanie, utrzymywanie i rozwiązywanie korporacji, kompanii i spółek (LLC, CORPORATION, LIMITED PARTNERSHIP)

### MÓWIMY PO POLSKU

Jack Klosek - Attorney at Law  
www.kloseklawoffices.com (650) 906-0442

## SLAVIC SHOP

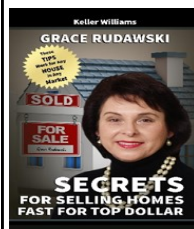
European Food and Wine Market  
**1080 Saratoga Ave, Ste#1**  
**San Jose, CA 95129**

Mon-Sat: 10am-8pm  
Sun: 10am-6pm

**Ph. # 408.615.8533**

**www.slavicstores.com**

Szynka, polędwica, boczek,  
kiełbasa, twarog, kapusta,  
ogorki, buraczki, sałatki,  
makarony,  
dzemy, pierogi, naleśniki,  
knedle, grzyby suszone,  
chrzan, polskie alkohole,



**kw**  
KELLERWILLIAMS.

**Grace Rudawski**  
Real Estate Broker  
Certified Senior  
Advisor  
Cal BRE# 01233596

Call/text 408.832.2294

[www.GraceRudawskiAuthor.com](http://www.GraceRudawskiAuthor.com) -FREE Book  
[www.HowMuchYourHomeIsWorth.com](http://www.HowMuchYourHomeIsWorth.com) -

**FREE Home Evaluation!**

**Klucz do Twojego DOMU!**

Oferuję rozwiązania zamiast obietnic:

- Kupno i sprzedaż domów
- Kupno inwestycyjnych nieruchomości
- Zarządzanie nieruchomościami
- Pomoc w przefinansowaniu i więcej...

**Jacob Davis**  
Real Estate



**ROM SKIERSki**  
Relator

Please call **(408) 505-7300**  
or email: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)  
**www.RomHomes.com**  
„ALL ROADS LEAD TO ROM”